

22-08

CITY OF BATHURST  
REGULAR MEETING  
MONDAY, March 17, 2008  
COUNCIL CHAMBERS  
6 :30 p.m.

**In Attendance:** Mayor S. Brunet, Deputy Mayor S. Ferguson, Councillors F. Quigg, H. Comeau, B. Doucet, P. Duffy, C. Wilt, L. Ouellette, G. Wiseman

**Absent:**

**Appointed Officials:** T. Branch, Director of Human Resources/Assistant City Manager; A. Doucet, City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; M. Freimanis, City Engineer

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

B.1 **Changes to the Health Authority** - MLA Brian Kenny – He is here to explain the changes and what they mean for Bathurst. The system is being changed from 8 health authorities to 2 – the Francophone will be in Bathurst and the English will be in Miramichi. It will create new jobs for Bathurst bringing in new people. It is hoped that this will bring improvement the health care and reduce the waiting time. Present employees will be offered packages.

B.2 **Recipients of the Chaleur Outstanding Youth Awards** – This year 30 young people were nominated with 6 recipients. Councillor Ouellette introduced the recipients. Nicole Butler in Academics; Mirae Lee in the Fine Arts Category; Myriam Boudreau for her courage; Annabelle Doucet in Performing Arts; Sarah Jane DeBay in Volunteerism; and Jean-François Godin receiving the Trevor Wiseman Sports Award. Congratulations to the Selection Committee. A 7<sup>th</sup> award was added in tribute to the Boys in Red which will be given out next year. It will be called the Boys in Red Memorial Award. (**Correction Minutes of April 21, 2008 – The Boys in Red Memorial Award was given to the BHS Basketball Team this year.**)

22-08

VILLE DE BATHURST  
SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 17 Mars 2008  
SALLE DU CONSEIL  
18 h 30

**Sont présents:** Maire S. Brunet, Maire adjoint S. Ferguson, Conseillers-ères F. Quigg, H. Comeau, B. Doucet, P. Duffy, C. Wilt, L. Ouellette, G. Wiseman

**Sont Absents:**

**Fonctionnaires:** T. Branch, Directeur des ressources humaines/Directeur municipal adjoint; A. Doucet, Directeur municipal; L. Doucet, Secrétaire municipale; S. Doucet, Secrétaire municipale adjointe; M. Freimanis, Ingénieur municipal

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

B.1 **Changements à la Régie de la santé** - Député Brian Kenny – Il nous explique les changements et ce qu'ils représentent pour Bathurst. Le système passe de 8 à 2 régies – la régie francophone sera à Bathurst et l'anglophone à Miramichi. De nouveaux emplois seront créés à Bathurst. On espère que ces changements vont améliorer le système de santé et réduire les temps d'attente. Les employés affectés auront accès à des indemnités.

B.2 **Réceptaires du « Prix d'excellence des jeunes Chaleur »** - Cette année, il y a eu 6 réceptaires sur 30 candidatures. La conseillère Ouellette a présenté les réceptaires : Nicole Butler, matières académiques; Mira Lee, beaux arts; Myriam Boudreau, pour son courage; Annabelle Doucet, arts de la scène; Sarah Jane DeBay, bénévolat et Jean-François Godin, Prix Trevor Wiseman en sport. Félicitations au Comité de sélection! Un 7<sup>ème</sup> prix sera ajouté l'an prochain en mémoire des Boys in Red, ce sera le Prix commémoratif des Boys in Red. (**Correction Compte rendu du 21 avril 2008 - le Prix commémoratif des Boys in Red fut présenté à l'équipe de basketball BHS cette année.**)

23-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

B.3 Hearing of Objections – Rezoning 1685  
Miramichi Avenue – No objections were  
received.

C. ITEMS TO BE ADDED

N/A

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Councillor B. Doucet  
Seconded by Councillor P. Duffy

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of February 18, 2008 to be  
adopted as circulated

Moved by Councillor P. Duffy  
Seconded by Councillor C. Wilt

That the minutes of the regular meeting of  
February 18, 2008 be adopted as circulated.

- i) Business Arising from Meeting –  
Councillor Doucet - Presentation re Airport – Mr.  
Losier said it would be built on Miramichi in East  
Bathurst. He wanted clarification as to exactly  
where he meant. The Mayor narrowed down the  
land to be used would be Crown owned land and  
City owned land in the proximity of Miramichi  
exit and Route 11.  
Councillor Duffy – Page 19-08 – Tip a Cop  
Program has been postponed to June.  
Page 13-08 – Rezoning Application could have  
been done in part.

23-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

B.3 Audition d'objections – Rezonage au 1685, avenue  
Miramichi – aucune objection reçue.

C. POINTS À AJOUTER

S/O

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le Conseiller B. Doucet  
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que l'Ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière  
du 18 février 2008 tel que distribué

Proposé par la Conseillère P. Duffy  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que le procès-verbal de la séance régulière du 18  
février 2008 soit adopté tel que distribué.

- i) Suivi de la réunion – Conseiller Doucet – Au  
sujet de l'aéroport – M. Losier a indiqué que celui-  
ci serait construit le long de l'avenue Miramichi  
dans Bathurst Est. M. Doucet veut savoir où  
exactement. Le Maire indique que les terrains  
considérés appartiennent à la Couronne et à la Ville  
à proximité de la sortie Miramichi et la route 11.  
Conseillère Duffy – Page 19-08 – Le déjeuner des  
policiers a été remis en juin. Page 13-08 - La  
demande de rezonage aurait pu être faite pour une  
partie seulement.

24-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

F. ADOPTION OF MINUTES (cont'd)

F.1 Regular Meeting of February 18, 2008 to be adopted as circulated

Councillor Wiseman – Update on resolutions to Cities of NB – Tax Rate on Mill closures should have been Tax Assessment – this resolution was amended to read “Fair market value” instead of a one time reduction – the original motion is to be referred to the Executive Committee to take action after March 29<sup>th</sup> Symposium Meeting.  
Wood harvesting on Crown Land – referred to the Executive Committee to take action after March 29<sup>th</sup> Symposium Meeting.  
Deputy Mayor S. Ferguson – Another resolution was passed at the Cities of NB meeting to the effect that Smoking would be banned in cars when transporting children and will be brought to Legislation.

MOTION CARRIED

F.2 Special Meeting of March 10, 2008 to be adopted as circulated

Moved by Councillor C. Wilt  
Seconded by Deputy Mayor S. Ferguson

That the minutes of the Special meeting of March 10, 2008 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – n/a  
Voting on the motion resulted as follows:

Yea: Deputy Mayor S. Ferguson, Councillors F. Quigg, H. Comeau, L. Ouellette, G. Wiseman, C. Wilt, B. Doucet  
Nay – Councillor P. Duffy

MOTION CARRIED

24-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL (suite)

F.1 L’approbation du procès-verbal de la séance régulière du 18 février 2008 tel que distribué

Conseiller Wiseman – Au sujet des résolutions adressées à Cités du N.-B. – «Taux d’imposition» aurait dû se lire «Avis de cotisation» – la résolution a été modifiée de «une seule fois la révision à la baisse du taux d’imposition» à «juste valeur marchande» - la motion originale sera référée au Comité exécutif qui s’en occupera après le Symposium du 29 mars.  
Droit de coupe de bois sur les terres de la Couronne - la motion originale sera référée au Comité exécutif qui s’en occupera après le Symposium du 29 mars.  
Maire adjoint S. Ferguson – une autre résolution a été adoptée à la réunion des Cités du N.-B. à l’effet qu’il serait interdit de fumer dans les voitures qui transportent des enfants et de soumettre celle-ci au gouvernement pour qu’il légifère.

MOTION ADOPTÉE

F.2 L’approbation du procès-verbal de la séance spéciale du 10 mars 2008 tel que distribué

Proposé par la Conseillère C. Wilt  
Appuyé par S. Ferguson, maire adjoint

Que le procès-verbal de la séance spéciale du 10 mars 2008 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – s/o  
Le vote sur la motion a donné les résultats suivants:

Pour: Maire adjoint S. Ferguson, Conseillers-ères F. Quigg, H. Comeau, L. Ouellette, G. Wiseman, C. Wilt, B. Doucet  
Contre – Conseillère P. Duffy

MOTION ADOPTÉE

25-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

G. DELEGATIONS/PETITIONS

N/A

H. FINANCE

H.1 Accounts payable totals for February 2008

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor C. Wilt

That the accounts for February 2008 be approved as follows:

Operating	\$1,228,391.75
Capital	<u>691,746.80</u>
Total	<u>\$1,920,138.55</u>

MOTION CARRIED

H.2 Application for Financing

WHEREAS the City of Bathurst has received authorization by the Municipal Capital Borrowing Board on July 9 and October 14, 1997 to obtain funding for capital expenses, by way of a loan or by the issue and sale of debentures to the New Brunswick Municipal Finance Corporation for an amount not exceeding \$699,000.

25-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS

S/O

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois de février 2008

Proposé par le Conseiller G. Wiseman  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que les comptes pour le mois de février 2008 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Opération	1 228 391,75 \$
Capital	<u>691 746,80 \$</u>
Total	<u>1 920 138,55 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

H.2 Demande de Financement

ATTENDU QUE la ville de Bathurst a reçu l'autorisation de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités le 9 juillet et le 14 octobre 1997 pour obtenir des fonds pour les dépenses en capital sous forme de prêt ou en émettant et en vendant des débentures à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick pour un montant n'excédant pas 699 000 \$;

26-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

H. FINANCE (cont'd)

H.2 Application for Financing

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor L. Ouellette, seconded by Councillor H. Comeau, that the City Clerk and/or Treasurer and Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of the City of Bathurst debenture in the principal amount of \$699,000 on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Finance Corporation, and be it resolved that the Municipality of the City of Bathurst agrees to issue post-dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture, as authorized by vote of the Council of said Municipality of the City of Bathurst at the Regular Meeting of March 17, 2008.

MOTION CARRIED

I. BY-LAWS

I.1 Engine Brakes (Jacob)

a) 1<sup>st</sup> Reading of By-Law 2005-14 A (in its entirety)

Moved by Councillor F. Quigg  
Seconded by Councillor L. Ouellette

That By-law 2005-14 A entitled " A By-law to amend By-law 2005-14 entitled A By-law respecting the Prevention of Excessive Noise within the City of Bathurst" be read for the first time.

MOTION CARRIED

26-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

H. FINANCES (suite)

H.2 Demande de Financement

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion de la Conseillère L. Ouellette, appuyée par le Conseiller H. Comeau que la greffière et/ou le trésorier et le maire soient autorisés à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, des débentures au nom de la municipalité de Bathurst dont le montant en principal est de 699 000 \$, aux conditions proposées par la Corporation, et qu'il soit résolu également que la municipalité de Bathurst accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, de la façon et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur les débentures précitées, tel qu'autorisé par le vote du Conseil de Ville de Bathurst au cours d'une séance ordinaire tenue le 17 mars 2008

MOTION ADOPTÉE

I. ARRÊTÉS

I.1 Freins moteur (Jacob)

a) 1<sup>e</sup> lecture de l'Arrêté 2005-14A (en entier)

Proposé par le Conseiller F. Quigg  
Appuyé par la Conseillère L. Ouellette

Que l'arrêté 2005-14 A intitulé « Un arrêté modifiant l'arrêté 2005-14 concernant la prévention des bruits excessifs dans la City of Bathurst » soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

27-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Appointment – Municipal Planning Officer

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor C. Wilt

That Donald McLaughlin be appointed Municipal Planning Officer under section 16(1) of the Community Planning Act, in addition to and not in substitution to his job description and/or prior appointments.

MOTION CARRIED

J.2 Approval of Policies

a) Bathurst Sports Hall of Fame

Moved by Deputy Mayor S. Ferguson  
Seconded by Councillor P. Duffy

That Policy No. 001-08 entitled “BATHURST SPORTS HALL OF FAME POLICY” be adopted as presented.

MOTION CARRIED

b) Walking Track Fees Policy for the City Employees

Moved by Councillor B. Doucet  
Seconded by Councillor C. Wilt

That Policy No. 002-08 entitled “WALKING TRACK FEE POLICY FOR CITY EMPLOYEES” be adopted as presented.

27-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Nomination – Agent d’urbanisme municipal

Proposé par le Conseiller H. Comeau  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que Donald McLaughlin soit nommé Agent d’urbanisme municipal en vertu de l’article 16(1) de la *Loi sur l’urbanisme*, en addition et non en substitution à ses tâches et/ou aux nominations précédentes.

MOTION ADOPTÉE

J.2 Approbation – Politiques municipales

a) Temple de la renommée sportive de Bathurst

Proposé par le Maire adjoint S. Ferguson  
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que la politique municipale 001-08 intitulée “POLITIQUE CONCERNANT LE TEMPLE DE LA RENOMMÉE SPORTIVE DE BATHURST » soit adoptée telle que présentée.

MOTION ADOPTÉE

b) Tarif pour l’utilisation de la piste de marche par les employé(e)s de la ville

Proposé par le Conseiller B. Doucet  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que la politique municipale 002-08 intitulée « POLITIQUE SUR LE TARIF POUR L’UTILISATION DE LA PISTE DE MARCHÉ PAR LES EMPLOYÉ(E)S DE LA VILLE » soit adoptée telle que présentée.

28-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.2 Approval of Policies

b) Walking Track Fees Policy for the City Employees

Voting on the motion resulted as follows:

Yea: Deputy Mayor S. Ferguson, Councillors F. Quigg, P. Duffy, L. Ouellette, G. Wiseman, C. Wilt, B. Doucet  
Nay – Councillor H. Comeau

MOTION CARRIED

c) Volunteer Recognition

Moved by Councillor P. Duffy  
Seconded by Councillor C. Wilt

That Policy No. 003-08 entitled “VOLUNTEER RECOGNITION” be adopted as presented.

i) Motion to Amend

Moved by Councillor L. Ouellette  
Seconded by Councillor H. Comeau

That the policy be amended to say that the Volunteer Recognition Night take place every year.

Voting on the amended motion resulted as follows:

Yea: Deputy Mayor S. Ferguson, Councillors F. Quigg, H. Comeau, L. Ouellette, G. Wiseman, C. Wilt, B. Doucet  
Nay – Councillor P. Duffy

MOTION CARRIED

Voting on the original resumes.

MOTION CARRIED

28-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.2 Approbation – Politiques municipales

b) Tarif pour l'utilisation de la piste de marche par les employé(e)s de la ville

Le vote sur la motion a donné les résultats suivants:

Pour: Maire adjoint S. Ferguson, Conseillers-ères F. Quigg, P. Duffy, L. Ouellette, G. Wiseman, C. Wilt, B. Doucet  
Contre – Conseiller H. Comeau

MOTION ADOPTÉE

c) Reconnaissance des bénévoles

Proposé par la Conseillère P. Duffy  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que la politique municipale 003-08 intitulée «RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES» soit adoptée telle que présentée.

i) Requête aux fins de modification

Proposé par la Conseillère L. Ouellette  
Appuyé par le Conseiller H. Comeau

Que la politique soit modifiée pour indiquer que la Soirée de reconnaissance aura lieu à tous les ans.

Le vote sur la motion a donné les résultats suivants:

Pour: Maire adjoint S. Ferguson, Conseillers-ères F. Quigg, H. Comeau, L. Ouellette, G. Wiseman, C. Wilt, B. Doucet  
Contre – Conseillère P. Duffy

MOTION ADOPTÉE

Le vote sur la motion originale reprend.

MOTION ADOPTÉE

29-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.3 Quotation – Pump Replacement Waste Water Treatment Plant

Moved by Councillor C. Wilt  
Seconded by Councillor G. Wiseman

That the quotation for the replacement of a pump for the Waste Water Treatment Plant be awarded to Fournier Industries for the quoted amount of \$45,980., plus taxes.

MOTION CARRIED

J.4 Approval – Sustainable Transportation Action Plan Committee Recommendations:

a) Membership to Atlantic Canada Sustainability Initiative

Moved by Councillor L. Ouellette  
Seconded by Councillor F. Quigg

That Council agrees to become a member of the Atlantic Canada Sustainability Initiative.

MOTION CARRIED

b) Adoption of Vision Statement

Moved by Councillor L. Ouellette  
Seconded by Councillor F. Quigg

That Council adopt the Vision Statement on Sustainability for the City of Bathurst.

MOTION CARRIED

29-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.3 Soumission – Remplacement de pompe à l'usine de traitement d'eau usée

Proposé par la Conseillère C. Wilt  
Appuyé par le Conseiller G. Wiseman

Que la soumission de « Fournier Industries » pour le remplacement d'une pompe à l'usine de traitement des eaux usées pour le montant soumis de 45 980 \$ plus taxes soit acceptée.

MOTION ADOPTÉE

J.4 Approbation – Recommandation du comité du Plan d'action pour le transport durable

a) Adhésion à l' « Initiative de développement durable du Canada atlantique »

Proposé par la Conseillère L. Ouellette  
Appuyé par le Conseiller F. Quigg

Que le Conseil municipal approuve que la Ville devienne membre de l' « Initiative de développement durable du Canada atlantique »

MOTION ADOPTÉE

b) Adoption de l'Énoncé de vision

Proposé par la Conseillère L. Ouellette  
Appuyé par le Conseiller F. Quigg

Que le Conseil municipal adopte l'énoncé de vision concernant le développement durable de la Ville de Bathurst.

MOTION ADOPTÉE

30-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.4 Approval – Sustainable Transportation Action  
Plan Committee Recommendations:

c) Approval, in principal, of recommendations  
Number 3, 4 and 5

Moved by Councillor L. Ouellette  
Seconded by Councillor P. Duffy

That Council adopts, in principle, the following  
STAP recommendations.

- Amendment to the City Purchasing Policy to make it a Green Procurement Policy as presented by the STAP Committee; and
- Requests that water conservation options be encouraged to be developed and considered as an amendment to the Water and Sewer By-law; and
- Agrees that the STAP Committee can request an information sharing meeting with the NB DOT (Department of Transportation), the City DOT and the STAP Committee to discuss and gather information from DOT on the topics of the potential for installing multi-modal lanes on bridges, roads and provincial designated highways in our City and what process and permissions are required to install “Share the Road” signs along City and Provincial Highways; and
- Agrees to encourage active transportation by allowing Bathurst Sustainable Development to install (subject to funding approval) up to four formal bicycle parking areas on City-owned land.

MOTION CARRIED

30-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.4 Approbation – Recommandations du comité du  
Plan d'action pour le transport durable

c) Approbation, en principe, des  
recommandations Numéros 3, 4 et 5

Proposé par la Conseillère L. Ouellette  
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que le Conseil adopte, en principe, les  
recommandations suivantes du PATD :

- Tel que recommandé par le Comité du PATD, modifier la politique d'achats de la Ville pour en faire une Politique d'achats écologiques; et,
- Encourager le développement de méthodes de conservation de l'eau et éventuellement les incorporer à l'Arrêté de l'eau potable et égouts; et,
- Consent à ce que le Comité PATD planifie, avec les Services opérationnels de la Ville, une réunion de partage d'information avec le ministère des Transports du N.-B. afin d'étudier la possibilité d'aménager des voies multimodales sur les ponts, les routes et les routes provinciales désignées de la Ville et de s'informer du processus à suivre et des permis requis pour installer des enseignes «Partagez la route» le long de ces ponts et routes; et,
- Consent à encourager le transport actif en permettant à Développement durable de Bathurst d'installer, selon les fonds disponibles et sur des propriétés appartenant à la Ville, un maximum de quatre aires de stationnement réglementaires pour bicyclettes.

MOTION ADOPTÉE

31-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.5 **2008 Spring Weight Restrictions**

WHEREAS the *Motor Vehicle Act* empowers a municipality to impose weight restrictions on highways under their jurisdiction; and

WHEREAS the Administration has reviewed a plan and makes recommendation for the designation of the 2008 weight restrictions.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor G. Wiseman seconded by Councillor P. Duffy, that Council designates the following weight restrictions, effective March 16, 2008, until further notice:

On all streets in the City of Bathurst except those listed below, vehicles may operate with each axle weight not exceeding eighty percent (80%) of the maximum axle weight for which the particular vehicle may be operated in the Province of New Brunswick provided that each axle weight does not exceed that upon which the registered weight of the vehicle is based.

The following streets are exempt from these restrictions and are subject to the conditions below:

No spring weight restrictions for following roads/streets:

All streets located within the Bathurst Industrial Park;

Route 134 – Miramichi Avenue from the junction of Route 11 to Bridge Street;

31-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.5 **Restrictions des charges sur les routes - 2008**

ATTENDU QUE la *Loi sur les véhicules à moteur* autorise une municipalité à limiter le poids des véhicules circulant sur les routes relevant de sa juridiction; et

ATTENDU QUE l'administration municipale a étudié la question et fait des recommandations concernant les restrictions de charges qui seront imposées en 2008;

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une proposition du Conseiller G. Wiseman, appuyée par la Conseillère P. Duffy que le Conseil impose les restrictions de charges suivantes, lesquelles entreront en vigueur le 16 mars 2008. Ces restrictions demeureront en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

La charge maximale permise sur tout essieu ou groupe d'essieux des véhicules circulant dans toutes les rues de la Ville de Bathurst ne doit pas dépasser 80% de la charge maximale permise pour chaque véhicule selon les lois de la Province du Nouveau-Brunswick, en autant que la charge sur chaque essieu ne dépasse pas le poids autorisé du véhicule.

Les rues suivantes sont exemptées des restrictions précitées et soumises aux conditions énumérées ci-dessous :

Aucune restriction printanière sur les charges pour les routes/rues suivantes :

Toutes les rues situées dans le Parc Industriel de Bathurst;

Route 134 – av. Miramichi, entre l'intersection de la Route 11 et la rue Bridge ;

32-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.5 2008 Spring Weight Restrictions

Route 134 – Bridge Street, from Miramichi Avenue to Murray Avenue;

Route 134 – Murray Avenue from Bridge Street to Main Street

Route 134 – Main Street to St. Peter Avenue via Harbourview Blvd. North

Route 134 – St. Peter Avenue to Main/King, to Murray via Harbourview South

St. Peter Avenue to City limits, Beresford

Route 180 – Vanier Boulevard to Route 11

Route 430 – King Avenue from the junction of Route 11 to Dumaresq Street, King Avenue to Murray Avenue

St. Anne Street – Route 11 to Evangeline Street

Restricted to 90% of maximum licensed axle weight:

Cape Road – Bridge Street from city limits to Miramichi Avenue;

And that passenger buses and City of Bathurst vehicles be exempt from these restrictions, and that signs be posted accordingly in the appropriate place.

MOTION CARRIED

32-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.5 Restrictions des charges sur les routes - 2008

Route 134 – la rue Bridge, entre l'av. Miramichi et l'avenue Murray;

Route 134 – l'avenue Murray, entre la rue Bridge et la rue Main

Route 134 – la rue Main jusqu'à l'avenue St-Peter via le boulevard Harbourview nord

Route 134 – l'avenue St-Peter jusqu'à l'intersection Main/King à l'avenue Murray et via le boulevard Harbourview sud

L'avenue St-Peter jusqu'à la limite de la municipalité de Beresford

Route 180 – boul. Vanier jusqu'à la Route 11

Route 430 – av. King entre l'intersection de la Route 11 à la rue Dumaresq et de l'avenue King à l'avenue Murray

Rue St-Anne – Route 11 jusqu'à la rue Evangeline.

Charge limitée à 90% of de la charge maximum permise par essieu:

Chemin Cape - la rue Bridge entre la limite de la municipalité et l'av. Miramichi;

Et que les autobus-voyageurs ainsi que les véhicules appartenant à la municipalité de Bathurst soient exemptés de ces restrictions et que la signalisation nécessaire soit installée dans les endroits appropriés.

MOTION ADOPTÉE

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.6 Items Discussed In Camera

a) Lease – Province of NB/Roussel-O'Neil Complex

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor C. Wilt

That Council approves the Lease between the City of Bathurst (Roussel/O'Neil Complex) and the Province of New Brunswick as discussed in-camera pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

b) Sale of Property – 1902 Queen Elizabeth

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor C. Wilt

That Council approve the sale of the property at 1902 Queen Elizabeth Drive as discussed in-camera pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City. The proceeds of this sale will be deposited in the Parkland Reserve Account.

MOTION CARRIED

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.6 Questions discutées à huis clos

a) Bail – Province du N.-B./Complexe Roussel/O'Neil

Proposé par le Conseiller H. Comeau  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que le Conseil approuve le bail entre la Ville de Bathurst (Complexe Roussel/O'Neil) et la province du Nouveau-Brunswick, tel que discuté à huis clos en vertu de la Section 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le Maire et la Secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

b) Vente de terrain – 1902, Queen Elizabeth

Proposé par le Conseiller H. Comeau  
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que le conseil approuve la vente du terrain appartenant à la Ville au 1902, promenade Queen Elizabeth telle que discutée à huis clos en vertu de la Section 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le Maire et la Secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville. Ce montant sera déposé dans le fonds de réserve pour les parcs.

MOTION ADOPTÉE

34-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.6 Items Discussed In Camera

c) Sale of Property – 900 Riordon (Industrial Park)

WHEREAS a sale of land in the Industrial Park was approved on December 17, 2007 to C&C Holding for a total amount of \$3,000 plus applicable taxes; and

WHEREAS the proceeds of the sale was to be deposited in the Sale of Land Reserve Account; and

WHEREAS the Municipalities Act requires that a Council resolution be made each year for transfers to/from Reserve Funds.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor H. Comeau, seconded by Deputy Mayor S. Ferguson that Council approve the Sale of Land in the Industrial Park as discussed in-camera pursuant to Section 10.2 of the Municipalities Act to C&C Holding for a total amount of \$3,000 plus applicable taxes and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City. The proceeds of this sale will be deposited in the Sale of Land Reserve Account.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

L. OLD BUSINESS

34-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.6 Questions discutées à huis clos

c) Vente de terrain – 900, Riordon (Parc industriel)

ATTENDU QUE la vente d'un terrain dans le parc industriel à "C&C Holding" a été approuvée le 17 décembre 2007 pour un montant total de 3 000 \$ plus les taxes applicable; et

ATTENDU QUE le montant reçu de la vente doit être déposé dans le compte de réserve de vente de terrain; et

ATTENDU QUE la *Loi sur les municipalités* demande qu'une résolution soit passée chaque année lorsqu'un transfert est effectué de ou vers un fonds de réserve.

IL EST DONC RÉSOLU sur une motion du Conseiller H. Comeau, appuyée par le Maire adjoint S. Ferguson, que le Conseil approuve la vente de terrain à « C&C Holding », telle que discutée à huis clos en vertu de la Section 10.2 de la Loi sur les municipalités, pour un montant de 3 000 \$ plus les taxes et que le Maire et la Secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville. Ce montant sera déposé dans le fonds de réserve de vente de terrain.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

L. AFFAIRES COURANTES

35-08

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- Proclamations
  - March 2008 Red Cross Month in Bathurst
  - April 2008 Cancer Awareness Month in Bathurst
  - Earth Day – April 22<sup>nd</sup> and Earth Week April 19<sup>th</sup> – 25<sup>th</sup>
  - «Semaine Richelieu et la semaine internationale de la francophonie » – March 17<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup>
- Congratulations – Snow Bear Carnival Organizing Committee – Don MacKay President – well attended in Coronation Park. All activities were well attended.
- Garbage Collection schedule for Good Friday – will be collected as normal.
- Councillor Duffy - Children's Wish Dart Shoot – April 5<sup>th</sup> Union Hall.
- Youth in Action – Councillor Ouellette – Team for CBDC put on a great job setting up this workshop to try and get our youth back to Bathurst.

b) Committee Report

- 2007 Skateboard Park Operations – Deputy Mayor S. Ferguson – Problems with the usage of inside washroom – rectified with washrooms at the outside building; security cameras worked well to keep area in good shape; skateboarders have kept the area clean of graffiti; don't have a report on users of helmets, but they are required to use them. A snow fence should be put up before winter to keep snowmobiles out of the area. Reopening on May 15<sup>th</sup>. Three tournaments were held last year. Meeting with North shore skateboarding committee. Soil will be spread this spring and grass will be planted. Partners will be thanked.

35-08

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- Proclamations
  - Mars 2008 est le mois de la Croix rouge à Bathurst
  - Avril 2008 est le mois de la Sensibilisation au cancer
  - Jour de la Terre – le 22 avril et Semaine de la Terre du 19 au 25 avril
  - «Semaine Richelieu et la semaine internationale de la francophonie » – du 17 au 22 mars
- Félicitations – Comité organisateur du carnaval Snow Bear – Don MacKay, Président – bonne foule dans le Parc Coronation et bonne participation à toutes les activités.
- Horaire de collecte des ordures pour Vendredi saint – pas de changement.
- Conseillère Duffy – Partie de dards, Fondation Rêves d'enfants – le 5 avril au local du syndicat.
- Jeunesse en Action – Conseillère Ouellette – L'équipe de CBDC a accompli un travail extraordinaire en organisant cet atelier voué à ramener notre jeunesse à Bathurst.

b) Rapport de Comité

- Gestion du Parc de planches à roulettes- année 2007 – Maire adjoint S. Ferguson – Problèmes d'utilisation des toilettes intérieures résolus par l'installation de toilettes extérieures; les caméras de surveillance très utiles pour garder les lieux en bon état; les usagers ont gardé les lieux libres de graffiti; nous n'avons pas de rapport concernant le port du casque, mais le port de celui-ci est de rigueur. On devra installer une clôture à neige afin de bloquer l'accès du terrain aux motoneiges. Réouverture le 15 mai. Il y a eu trois compétitions l'an passé. Il y a eu une réunion avec le Comité de planches à roulettes du Nord. Ce printemps, on épandra de la terre et du gazon sera semé. On

remerciera les partenaires.

**36-08**

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

**M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS**

b) Committee Report

- Daly Point Nature Reserve – Councillor G. Wiseman – Strategic Planning Session was held in February. Planning session was held this morning. City Engineer reported on what the committee wants to do in the short term (within 5 years) and also improvements in the long term (10 years).

Construct a new interpretation building  
Major improvements to parking lot  
Connection to waterfront – dock and ramp for small canoes, kayak  
Boardwalk and trail improvements  
Landscaping  
Locator panels  
Interpretive panels  
Objectives (5 years)  
Development  
Protection of the reserve  
Promotion  
Funding

c) Departmental Update

- Update on Snow Removal – City Engineer – challenging winter – since last storm very busy 3 extra blowers have been hired to do subdivisions. 100% objective has been achieved. If we have one more major storm, the best thing to do is to let nature take its course. Salt another challenge – mixing with sand and tailings to extend the quantity we have. New truck doing a good job on salting. Five Contractors have gone beyond their guaranteed hours. People have generally been patient and appreciative of what is being done.
- Councillor Doucet has a suggestion on snow removal. He would like to see a Snow Storm Committee formed to have some input. This will be brought up for the new Council.

**36-08**

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

**M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES**

b) Rapport de Comité

- Réserve naturelle de la pointe Daly – Conseiller G. Wiseman – Il y eut une rencontre de Planification stratégique en février. Ce matin, il y a eu une rencontre de planification. L'ingénieur municipal a donné un aperçu de ce que le Comité prévoit accomplir à court terme (d'ici 5 ans) et aussi à long terme (d'ici 10 ans).

Construction d'un nouvel édifice d'interprétation  
Améliorations importantes du terrain de stationnement  
Accès au bord de l'eau – rampe et quai pour petites embarcations, canoës, kayaks  
Améliorations aux sentiers et aux trottoirs de bois  
Aménagement paysager  
Panneaux d'orientation  
Panneaux d'interprétation  
Objectifs (5 ans)  
Développement  
Protection de la réserve  
Promotion  
Financement

c) Mise à jour de département

- Déneigement – L'ingénieur municipal – un hiver de tous les temps – après la dernière tempête on a dû louer 3 souffleuses à neige supplémentaires pour dégager les lotissements. Objectifs complétés à 100%. Si nous devons faire face à une autre forte tempête, la meilleure chose à faire est de laisser la nature suivre son cours. Le sel de déglacage est aussi problématique – on le mélange avec du sable et du stérile pour étirer nos réserves. Le nouveau camion est très efficace pour l'épandage de sel. Cinq entrepreneurs ont dépassé leurs heures garanties par contrat. Les citoyens sont généralement patients et satisfaits de ce que nous avons accompli jusqu'à maintenant.
- Le conseiller Doucet suggère de former un Comité de tempête hivernale qui élaborerait des solutions pour les années à venir. Cette suggestion sera soumise au nouveau Conseil.

**37-08**

CITY OF BATHURST  
MONDAY, March 17, 2008

**M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS**

- Mayor reminded all of Council and anyone interested in presenting themselves as a candidate for Council the elections are May 12<sup>th</sup>. You can get forms on-line or pick it up at City Hall.

**N. ADJOURNMENT**

On a motion by Councillor C. Wilt  
seconded by Councillor G. Wiseman  
the meeting was adjourned at 8:15 p.m.

---

MAYOR/MAIRE

---

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

**37-08**

VILLE DE BATHURST  
LE LUNDI 17 Mars 2008

**M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES**

- Le Maire rappelle aux conseillers/ères et à tous ceux/celles intéressé(e)s par la fonction que les élections auront lieu le 12 mai prochain. Des formulaires de candidature sont disponibles en ligne ou à l'Hôtel de Ville.

**N. AJOURNEMENT**

Proposé par la Conseillère C. Wilt  
Appuyée par le Conseiller G. Wiseman  
La séance a été levée à 20 h 15.